

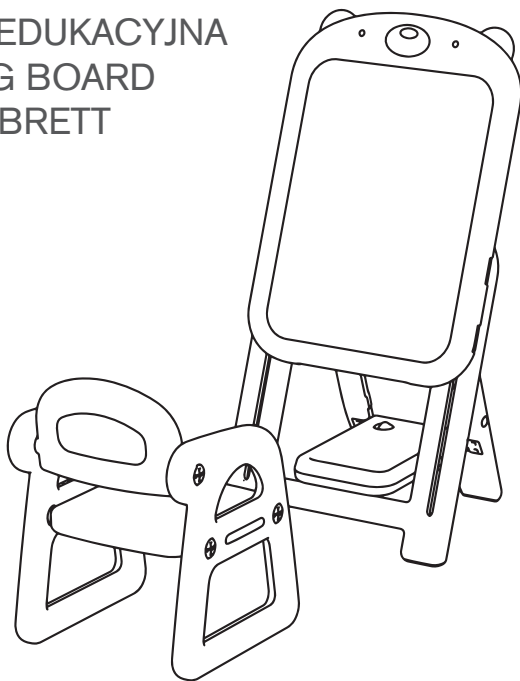
Produkt zgodny z normą/ Product complies with/
Produkt konform mit den Normen: EN71

TOYZ[®]
by CARETERO

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA/ USER MANUAL/ BENUTZERHANDBUCH

TABLICA EDUKACYJNA
DRAWING BOARD
ZEICHENBRETT

TED



WAŻNE! Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania przed pierwszym użyciem produktu. Instrukcję należy zachować na wypadek potrzeby ponownego z niej skorzystania.

IMPORTANT! Please read these instructions carefully before the first use of the product. This manual should be kept for future use.

WICHTIG! Wir bitten um genaues Durchlesen dieser Bedienungsanleitung vor der ersten Anwendung des Produkts. Die Bedienungsanleitung ist für den Fall der Notwendigkeit ihrer erneuten Nutzung aufzubewahren.



Dziękujemy za zakup tablicy edukacyjnej TED **Toyz by Caretero Otto**.
Kupili Państwo nowoczesny produkt wysokiej jakości.
Jesteśmy przekonani, że zapewni on Państwa maluchowi bezpieczeństwo i pomoże
w jego harmonijnym rozwoju.
Zachęcamy do zapoznania się z naszą kompletną ofertą na stronie www.toyz.pl.
Czekamy również na wszelkie uwagi dotyczące użytkowania naszych produktów.

Zespół marki **Toyz by Caretero**.

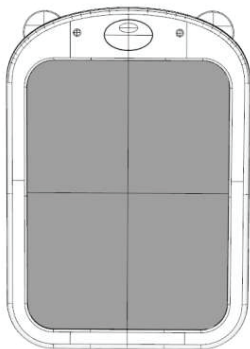
Thank you for choosing the **Toyz by Caretero TED** drawing board.
You bought a modern, high quality product.
We are sure it will help your child in safe, harmonious growth.
We encourage you to learn about our full offer on our website: www.toyz.pl
Should you have any remarks about this product, feel free to share them with us.

Toyz by Caretero TEAM.

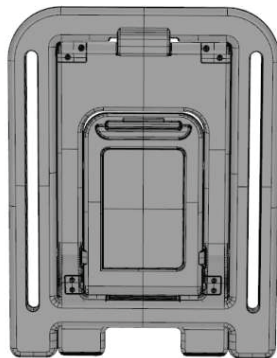
Wir danken Ihnen für den Kauf des Zeichenbrett **Toyz by Caretero TED**. Sie
haben ein modernes Produkt von hoher Qualität erworben.
Wir sind überzeugt, dass es Ihrem Kind Sicherheit garantiert und es bei der
harmonischen Entwicklung unterstützt. Wir laden Sie herzlich dazu ein, sich mit
unserem vollständigen Angebot auf der Website www.toyz.pl bekannt zu machen.
Außerdem nehmen wir gern Anmerkungen und Hinweise zur Nutzung unserer
Produkte entgegen.

Toyz by Caretero MANNSCHAFT.

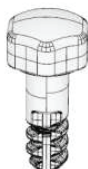
www.toyz.pl :)



tablica
whiteboard
Tafel



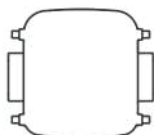
sztaluga
easel
Staffelei



śruba x4
screw x4
schrauben x4



wodoodporna zatyczka
waterproof plug
wasserdichter Stecker



siedzisko
seat
Sitz



bok krzeselka x2
side of the chair x2
Seite des Stuhls x2



oparcie
backrest
Rückenlehne



nakrętka x6
nut x6
Mutter x6



Rozłóż sztalugę i postaw ją na podłodze.

Unfold the easel and place it on the floor.

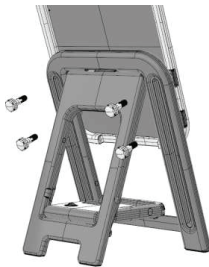
Klappen Sie die Staffelei auf und stellen Sie sie auf den Boden.



Rozłóż poprzeczkę znajdującą się na tylnej części sztalugi i zaczepek ją o przednią część sztalugi.

Unfold the crossbar located on the back of the easel and hook it to the front of the easel.

Klappen Sie die Querstange auf der Rückseite der Staffelei auf und haken Sie sie an der Vorderseite der Staffelei ein.



Dostosuj wysokość położenia tablicy i przykręć ją do sztalugi. Zamontuj wodoodporną zatyczkę w poprzeczce. Wypełnienie poprzeczki wodą pomoże w stabilizacji tablicy.

Adjust the height of the board and screw it to the easel. Install the waterproof plug in the crossbar. Filling the bar with water will help stabilize the board.

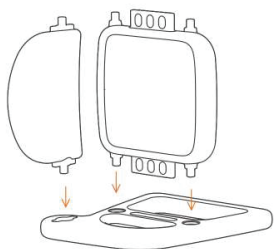
Passen Sie die Höhe des Bretts an und schrauben Sie es an die Staffelei. Installieren Sie den wasserdichten Stecker in der Querstange. Das Füllen der Stange mit Wasser hilft, das Brett zu stabilisieren.



Upewnij się że wszystkie części są mocno dokręcone.

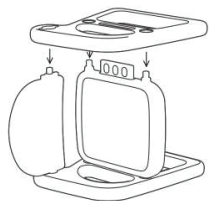
Make sure all parts are tightened securely.

Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest angezogen sind.

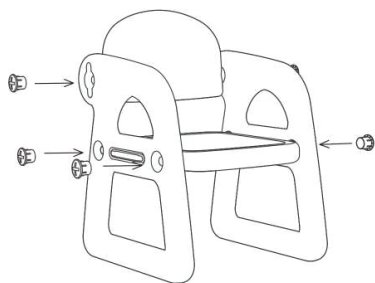


Umieść wystające elementy oparcia i siedziska w odpowiednich otworach w boku krzesła. Nałóż drugi bok krzeselka.

Place the protruding elements of the backrest and seat into the corresponding holes in the side of the chair. Put on the other side of the chair.



Platzieren Sie die vorstehenden Elemente der Rückenlehne und des Sitzes in den entsprechenden Löchern an der Seite des Stuhls. Auf die andere Seite des Stuhls legen.



Przykręć po 3 nakrętki z każdej strony. Upewnij się że części są ze sobą dobrze połączone.

Tighten 3 nuts on each side. Make sure the parts are well connected to each other.

3 Muttern auf jeder Seite festziehen. Stellen Sie sicher, dass die Teile gut miteinander verbunden sind.

PL BEZPIECZEŃSTWO

Przed rozpoczęciem montażu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
Maksymalna nośność krzeselka wynosi 25 kg.
Regularnie kontroluj i dokręcaj wszelkie śruby i nakrętki.

PL OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów produktu na skutek nieprawidłowego montażu, użytkowania niezgodnego z instrukcją, użytkowania nieoryginalnych części lub dodatkowych części.

PL INFORMACJE OGÓLNE

Drogi Kliencie,
Dziękujemy za wybranie produktu marki TOYZ by Caretero.
Informujemy, że tablica przeznaczona jest do użytkowania w w pomieszczeniach zamkniętych.

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA TABLICY

Tablica i krzeselko muszą być umieszczone na równej powierzchni. Przed użyciem upewnij się że wszystkie części są dobrze dokręcone.

PL KONSERWACJA I CZYSZCZENIE ROWERKA

Należy regularnie kontrolować i ewentualnie dopasowywać poszczególne elementy tablicy i krzeselka, przede wszystkim dokręcać śruby i nakrętki.
Przed każdym użytkowaniem produktu należy sprawdzić, czy śrubki mocujące poszczególne elementy są odpowiednio mocno dokręcone.

Produkt należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki.
Nie wolno używać detergentów opartych na amoniaku, olejów, rozpuszczalników i innych silnych środków chemicznych.

Demontaż produktu odbywa się w krokach opisanych w instrukcji montażu, w odwrotnej kolejności.

Częste używanie elementów regulujących powoduje powolne zużywanie tych elementów.
Jeśli tracą one swoje pierwotne właściwości, należy wymienić je na nowe.

Jeśli konieczna jest wymiana jakiegokolwiek pracującego elementu, należy zawsze używać oryginalnych części dostarczonych przez producenta.

PL OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- Produkt przeznaczony jest dla dzieci w wieku powyżej 18 miesiąca życia.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy są odpowiednio przymocowane.
- Krzeselko przeznaczone jest dla jednej osoby. Nie powinno być używane jednocześnie przez więcej niż jedno dziecko.
- Nie używać produktu, jeśli jakikolwiek jego element jest uszkodzony lub go brakuje.
- Nie używać części zamiennych innych niż te, które są aprobowane przez producenta.
- Montaż produktu może przeprowadzić tylko i wyłącznie osoba dorosła.

EN SAFETY

Please read this manual carefully before starting assembly.
The maximum load capacity of the chair is 25 kg.
Regularly inspect and tighten all bolts and nuts.

EN WARRANTY LIMITATIONS

The warranty does not cover the destruction or loss of individual components of the product as a result of incorrect assembly, use inconsistent with the instructions, use of non-original parts or additional parts.

EN GENERAL INFORMATION

Dear Customer,
Thank you for choosing a TOYZ by Caretero product.
Please be advised that the board is intended for use in closed rooms.

EN INSTRUCTIONS OF USE

The board and chair must be placed on a level surface. Make sure all parts are properly tightened before use.

EN CLEANING AND MAINTENANCE

Regularly check and, if necessary, adjust individual elements of the backboard and chair, especially tighten the screws and nuts.
Before each use of the product, check that the screws securing the individual components are properly tightened.

Clean the product with a damp cloth.
Do not use ammonia-based detergents, oils, solvents or other strong chemicals.

The disassembly of the product is carried out in the steps described in the assembly instructions, in reverse order.

Frequent use of adjusting elements causes slow wear of these elements.
If they lose their original properties, replace them with new ones.

If it is necessary to replace any working component, always use original parts supplied by the manufacturer.

EN SAFETY

- Never leave your child unattended.
- The product is intended for children over 18 months of age.
- Before each use, check that all components are properly attached.
- The chair is designed for one person. It should not be used by more than one child at a time.
- Do not use the product if any part is damaged or missing.
- Do not use replacement parts other than those approved by the manufacturer.
- Only an adult can assemble the product.

DE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage beginnen.
Die maximale Belastbarkeit des Stuhls beträgt 25 kg.
Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern und ziehen Sie sie fest.

DE GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Zerstörung oder den Verlust einzelner Komponenten des Produkts durch fehlerhafte Montage, nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Verwendung von Nicht-Originalteilen oder Zusatzteilen.

DE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lieber Kunde,
Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TOYZ by Caretero entschieden haben.
Bitte beachten Sie, dass das Board für den Einsatz in geschlossenen Räumen vorgesehen ist.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG DES LAUFRADES

Tafel und Stuhl müssen auf einer ebenen Fläche aufgestellt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile richtig festgezogen sind.

DE WARTUNG UND PFLEGE

Kontrollieren Sie regelmäßig einzelne Elemente der Rückenlehne und des Stuhls und passen Sie diese gegebenenfalls an, insbesondere ziehen Sie die Schrauben und Muttern fest.
Überprüfen Sie vor jeder Verwendung des Produkts, ob die Schrauben, mit denen die einzelnen Komponenten befestigt sind, fest angezogen sind.

Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel auf Ammoniakbasis, Öle, Lösungsmittel oder andere starke Chemikalien.

Die Demontage des Produkts erfolgt in den in der Montageanleitung beschriebenen Schritten in umgekehrter Reihenfolge.

Die häufige Verwendung von Einstellelementen führt zu einem langsamen Verschleiß dieser Elemente. Wenn sie ihre ursprünglichen Eigenschaften verlieren, ersetzen Sie sie durch neue.

Wenn es notwendig ist, eine funktionierende Komponente auszutauschen, verwenden Sie immer Originalteile des Herstellers.

DE WARNHINWEISE

- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Das Produkt ist für Kinder über 18 Monate bestimmt.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob alle Komponenten richtig befestigt sind.
- Der Stuhl ist für eine Person ausgelegt. Es sollte nicht von mehr als einem Kind gleichzeitig verwendet werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- Verwenden Sie keine anderen als die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile.
- Nur ein Erwachsener kann das Produkt zusammenbauen.

PL KARTA GWARANCYJNA

Imię: _____

Nazwisko: _____

Kod pocztowy: _____

Miejscowość: _____

Telefon (wraz z kierunkowym): _____

Adres e-mail: _____

Produkt: _____

Model: _____

Kolor/wzór: _____

Akcesoria: _____

Data zakupu: _____

Kupujący (podpis): _____

Sprzedawca: _____

Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce **Toyz by Caretero**.

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 Mucha Sp. J.

ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska

+48 32 226 06 06

e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl



PL WARUNKI GWARANCJI

1. **IKS 2 Mucha Sp. J.** udziela gwarancji na zakupiony produkt w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
2. Gwarant zapewnia nabywcy prawidłowe działanie produktu przy użytkowaniu zgodnym z jego przeznaczeniem i instrukcją użytkowania.
3. Wady produktu wykryte w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w terminie 21 dni od daty dostarczenia go, za pośrednictwem Sprzedawcy, do Serwisu. Okres gwarancji zostanie przedłużony o czas naprawy.
4. W przypadku wykrycia wady lub wystąpienia problemów z użytkowaniem, należy zwrócić się do punktu sprzedaży detalicznej z reklamowanym produktem, wypełnioną kartą gwarancyjną oraz przypiętym paragonem lub innym dowodem zakupu.
5. Reklamowany produkt należy oddać do naprawy w stanie czystym.
6. Podstawowym sposobem załatwienia reklamacji jest naprawa produktu przywracająca jego wartość użytkową.
7. Fakt i datę wykonania naprawy gwarancyjnej Serwis poświadcza na uniwersalnej karcie gwarancyjnej.
8. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
9. Gwarancja przysługuje jedynie pierwotnemu nabywcy i nie podlega przeniesieniu na inne osoby lub podmioty.
10. Gwarancja na sprzedany produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.
11. Wszelkie inne sprawy i spory będą rozstrzygane przez odpowiedni sąd.
12. Zalecamy przechowywanie oryginalnego opakowania w celu zabezpieczenia produktu przed uszkodzeniami mogącymi nastąpić podczas transportu do Serwisu.
13. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego przechowywania
 - uszkodzeń mechanicznych i termicznych powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź użytkowania niezgodnego z instrukcją użytkowania
 - zmiany koloru (odbarwienia) tkaniny przy silnym nasłonecznieniu lub stosowaniu niewłaściwych środków chemicznych
 - rozdarcia tkaniny wynikającego z winy nabywcy
 - naturalnego zużycia elementów będącego wynikiem eksploatacji
 - sytuacji, w której produkt nie został dostarczony do Serwisu w komplecie z oryginalnym dowodem zakupu
 - uszkodzeń powstałych w wyniku upadku
 - prób naprawy produktu lub jakichkolwiek zmian konstrukcyjnych wykonywanych przez osoby trzecie

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy



Dowiedz się więcej o tym produkcie i marce Toyz by Caretero

DYSTRYBUTOR:

IKS 2 - Centrum Dystrybucji Artykułów Dziecięcych
ul. Rybnicka 9, 43-190 Mikołów, Polska
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Learn more about the Toyz by Caretero brand.

DISTRIBUTOR:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Street, 43-190 Mikołow, Poland
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl

Erfahren Sie mehr über das Produkt und die Marke!

VERTREIBER:

IKS 2 - Children's Goods Distribution Centre
9 Rybnicka Str., 43-190 Mikołow, Polen
+48 32 226 06 06
e-mail: toyz@toyz.pl, www.toyz.pl